

Fašistička ekonomija mijenja ekonomsku strukturu slavenskog sela u Julijskoj Krajini. Fašizam je unišio mali posjed.

»Giustizia e Libertà«  
— Pariz.

# ISTRA

## GLASILO SAVEZA JUGOSLOVENSKIH EMIGRANATA IZ JULIJSKE KRAJINE

### FAŠIZEM PRED VOJNO

Ljubljana, 7. jul. — Agis.

Zgodovinsko poročilo pravi, da so 24. maja 1915. mesec po londonskem paktu, začeli Italijani vojno in se pravi, da niso dosegli nikakih uspehov, ampak, da so jih mnogo slabje avstrijske cele zadržale ob Soči. S tem je pred 20 leti vstopila v svetovno vojno tudi Italija, ki je sledila ostalim državam skoro po enem letu. Danes po preteklu tega sicer kratkega časa, ki pa je poln velikih dogodkov, obnavljamo z dneva v dan spomine na te dni. Neredko pa pozabljamemo pri tem razmotrovati in predociti si sporednosti med takratnimi in sedanji razmerami in novi dogotki, ki se vrste danes naglo pred nami, nam često zastrijo vsako jasno proučevanje in kritiko položaja. Vendar pa sile ki so takrat gnale države v vojno vladajo v potencirani obliki še danes in izgleda, kot da vse črka le še na novo Sarajevo.

Cepav bi se lahko pri tem gledanju obrnil na položaj skoro vseh evropskih državah in bi razvoj gledali s tega splošnega vidika, ne moremo preko onega, kar se nas najbolj živi in konkretno zadeva. — Zunanj in notranji razvoj Italije nam poleg tega nudi od časa njene združitve pa do danes največ in najlepših preprivečevalnih dokazov, ki označujejo skoro celotno današnjo Evropo. Majhne in le kolikostne razlike nam pri tem ne smejo zapirati pogleda v bistvo stvari.

Ze dolgo pred vojno, sicer za drugimi, je stopil italijanski, naglo razvijajoči se kapitalizem, v borbo za nadmoč z ostalimi: za razširjenje in povečanje zemlje, razprševalnega trga, v borbo za ozemlja ki so bogata surovin itd. Nagel porast prebivalstva je to še bolj povečal in gibanje za zboljšanje življenskih razmer, zlasti med kmetskim ljudstvom, vkljenjenem še v močne fevdalne vezi, je bilo tudi med masami veliko. To slednje so znali ob vstopu v vojno in še bolj pa danes »zastopniki« italijanskega ljudstva spremno izrabili in izrabljati. Pri vseh svojih stremljeneh pa je zadevala italijanska ekspanzivnost na vselej ovire. Ostale velesile so si, namreč že davno prej razdelile kolonije, interesne sfere in kar se sploh razdelili da. Za Italijo je ostalo le nekaj, za kar se resno nihče ni potegoval.

V severni Italiji, ki je najbolj industrijsko, je prevladoval tuž kapital (nemški) in v tem je bilo bistvo borbe, ki se je vodila za vstop in proti njemu v vojno. Na razna diplomatska razpravljanja in pakte, pa čeprav nosijo imena najbolj znanih mest ali oseb, ne smemo polagati vso v najdoločilnejšo vlogo pri takih velikih dogodkih. Vzroki leže že vedno prej in drugod in posmehno taki akti često le nek dodatek, ki navadno niti ne odgovarja dejanskemu položaju. Zlasti povočna zgodovina je polna takih primerov. Londonski pakt iz leta 1915 pa na pr. zagotavlja Italiji velike kompenzacije za njen vstop v vojno. Toda na njegovo izvedbo in uresničitev tedaj se ne moreno misliti, ker so bile države pogodnice v vojnem stanju in s glede konca ter izida vojne niso bile še načasno. Tudi se rapalska pogoda, ki je določila vzhodno mejo Italije se ne sklicuje na ta pakt in Italija je večji del zemlje že prej okupirala pod raznimi prevezami in ne s kako pravico, ki bi ji bila kjerkoli dana.

Italijanski kapitalizem je tako pognal ljudstvo v borba, iz katere pa ni odnesel toliko, kolikor mu je bilo potrebno za utrditev položaja in za zadovoljitev sploh. Pridobil ni skoro ničesar, niti trga, niti surovin, le nekaj skoro pasivnega ozemlja in vsa dežela je bila poleg vsega še pahnjena v velikansko bedo in razdejanje. »Odrešilna vojna, katero so toliko proslavljali in blagoslovili onostranski in tostranski bogovi, je položaj poostiral do skrajnosti. Ne-kaj časa še po koncu vojne je ljudstvo iskallo izhoda iz položaja, dokler se niso isti, ki so jih pognali v klanje zopet znašli in jih uklenili. To pot pa tako, da so jih odvzeli sploh vsako možnost gibanja in samostojnega razvoja. Vse, kar je preje morda le bledo, to nasprotje med kapitalizmom in ljudskimi zahtevami, je izbruhnilo na dan. Tako pomeni za Italijo današnje stanje brez dvoma najbolj jasen in do skrajnosti potenciran na zunaj viden izraz vsega hotenja italijanske kapitalistične ekspanzivnosti ter popolno nadoblast individualističnega kapitalizma nad skupnimi ljudskimi stremljenci. Fašizem je postal torej nosilec zahtev italijanske velike in težke industrije, gibanje velikega kapitala. Noče pustiti vladati ljudstvu, ker bi s tem uničil sebe in svojo individualistično nadoblast; njegov izraz je nastilje, ker vrla proti hotenju ljudstva in njegova svoboda je le v okviru parada z nasajenimi bajoneti in polnimi naboji. Njegova hotenja so danes ista kot pred vojno, toda potencirana spričo postritve položaja, zlasti radi vedno večjega spoznavanja ljudstva, da je vse napravljeno proti njegovim interesom. Svetovna vojna, ki je bila za italijansko ljudstvo vse prej

### ARETACIJA ČRNIŠKEGA DEKANA LOJZETA NOVAKA

Gorica, julija 1935. (Agis). Proti koncu prejšnjega meseca so aretilari splošno znanega črniškega dekana Lojzeta Novaka. Pridržali so ga v zaporu teden dni. Pravi vzrok aretacije nam ni znan, kakor tudi ne podrobnosti. Sklepamo pa, da je

dala povod za to aretacijo ena izmed zadnjih cerkvenih procesij. Ker je dekan Novak splošno znan, miren in priljubljen, tako med duhovščino kakor med ljudstvom, je njegova aretacija vzbudila med prebivalstvom silno ogorčenje.

### ŽUPNIK JANKO PIŠOT PONOVNO PRED KONFINACIJSKO KOMISIJO

Gorica, julija 1935. (Agis). Naš list je lansko leto večkrat poročal o poostrenem političnem postopanju napram naši duhovščini v Julijski Krajini. Mnogo duhovnikov je bilo poklicanih pred konfinacijsko komisijo in tudi konfiričanih, nekaj pa jih je ostalo doma pod raznimi policijskimi nadzorstvi. Med temi je bil tudi župnik Janko Pišot s Planine pri Vipavi, ki je bil obso-

jen na tri leta policijskega nadzorstva. Pred časom pa kot nam poročalo so župnika Pišota ponovno poklicali pred konfinacijsko komisijo v Gorico. Ta mu pa ni mogla ničesar dokazati in je bil radi tega oproščen konfinacije. Pravi vzroki radi katerih preganjajo župnika Pišota nam niso znani.

### U JULIJSKOJ KRAJINI NESTAJE SLOBODNOGA SELJAKA

Članak o Julijskoj Krajini u antifašističkoj »Giustizia e Libertà«

Zadnji broj pariške »Giustizia e Libertà« donaša sa Sušaka datiran dopis o situaciji u Julijskoj Krajini. U tom članku se iznala raspoloženje našeg naroda protiv rata u Africi, a religijska borba za jezik izmedju naroda i preostalih slavenskih svećenika s jedne strane, ispravno je prikazana. Ekonomska kriza i njeno djelovanje prikazani su u tom članku vrlo tačno, pa taj odломak donašamo u prijevodu.

»Fašistička ekonomija mijenja socijalnu strukturu Slavena. U slavenskom

selu bila je skoro nepoznata ustanova kolonata, napoličarstva i ostali oblici zemljiskog zakupa; svuda je postojalo malo posjed naslonjen na gusto mrežu seljačkih zadruga: proizvodjačkih, potrošačkih i konsumnih. Fašizam je najprije sa komesarjatima uništil zadruge, a tza toga je strašnim porezima zadao smrtni udarac propadajućem malom posjedu. Lokalne banke, koje imaju u zakupu poreze, postaju veleposjednici u Julijskoj Krajini i stvaraju novi tip bankarskih latifundija.«

### Italija mobilizira punom parom!

Izgovor sa ratobornoscu Abesinaca

Rim, 15. jul. Mobilizirana je še jedna pješadijska divizijska in to peta po redu do sada, kao i još jedna divizijska »Crni košulja«, takodjer peta od mobiliziranih. Pozvani su pod zastavu vojni obveznici in žinjske struke klase 1907 do 1910. Isto

tako su pozvani pod zastavu avijatičarski specijalisti iz ovih godišta. Naredeno je, da se odmah pristupi gradnji dviju padomornica. U službenom saopštenju izjavljuje se, da se ove mjere preduzimaju kao odgovor na vojne pripreme Abesinije.

### Bijeg vojnih obveznika iz Zadra

U Split je došlo 30 mladića iz Arbanasa

Split, 16. jul. Zadnjih nekoliko dana talijanske pogranične vlasti podvostručile su stražu na granici kod Zadra. Saznaje se da su ove mjere poduzete radi tega, da bi se sprječilo bježanje vojnih obveznika, koji se imaju poslati u Abesiniju. U Split je ovih dana stiglo oko 30 mladića iz Arbanasa

kod Zadra u dobi ponajviše od 21 do 30 godina. Oni su kao talijanski vojni obveznici dobili poziv, da se javi svojim vojnim komandama, nakon čega bi imali biti poslani u Abesiniju. Da bi izbjegli odlasku u Afriku mladići su poslati u Abesiniju. Izvješčeni su da so ovi mladići došli u Split.

### TRAJNO PREGANJANJE RUDOLFA ŠENKINCA

Ponovno aretiran in izpuščen iz zapora

Reka, julija 1935. (Agis). Dne 1. t. m. so v Sembijah pri Knežaku aretilari na njegovem domu Rudolfa Šenkinca. Po temeljiti preiskavi so ga odvedli v bistriski zapore, kjer so ga izredno strogo zasljevali. Ker je bilo vse prizadevanje, da bi ga spravili ob svobodo zeman, so ga kmalu izpustili. Istočasno kot pri Šenkinetu so izvršili preiskavo še pri nekem drugem v Sembijah. Obe preiskavi pa sta izpadli negativno in ni bilo nikakih posledic.

kot odrešilna, je v mnogem pomagala temu, da je ljudstvo razkrilo prave namene in načrte italijanskega kapitalizma. Saj je baš ljudstvo plačalo to igro najbolj dragog: okoli 1 miljon mrtvih. še enkrat toliko invalidov, beda, ogromne materialne žrtve itd. itd., še zdaj bude živo pred očmi italijanskega ljudstva in pričajo o tem.

Vse to pa ne more preprečiti razvoja, ki ima isto smer in iste gonilne moći kot pred 20 leti in še prej, kar smo zgoraj ugotovili. Tako stojimo danes kot pred nujno posledico, pred novimi strahotami vojne, ki jo pripravljajo isti kot pred 20 leti. Stojimo v pričakovanju novih preiskava za človeštvo. Brez poglabljanja, v primeri z letom 1915, zadeleno že takoj pri povprečnem pogledu na dvoje velikih nasprotij, kot jih pozne človeštvo le malo: na eni strani se dviga krik mas, izstradan in potlačenih, proti vojni: saj še niso strohnele kosti onih, ki so padli in ogromna urejena polja grobov so preveč blizu človeških oči, da bi lahko pozabili na preteklost; tudi še niso umrle matere, ki so izgubile sinove, žene, otroci očete, opustošene so še pokrajine in nepozidane zidovi. Vse grozote tistih dnevnih vstajajo danes gledane kot celota s perspektivo časa, kot glasen memento, kot bojišča in zgubljeni lice ki ga je imela. Od tega dne se je pričelo rušiti vse, kar so

kadar več vojne! Kot sveto izročilo prenašajo to naprej oni, ki so največ pretrpeli in na katerih ramenah pada vedno največje breme človeških katastrof. — Od zgoraj navzdol pa zadeva v to drugi klic, klic po novi vojni, ki iz dneva v dan vedno bolj vznemirja svet. Tega podpira brezmejno oboroževanje in silna vojna propaganda, bolj kot kedaj poprej organizirana, ki hoče s frazami o junastvu, domovini, socijalni pravici, izrabljajoč v svojo korist najsvetješa holentja ljudstva, prepojiti z vojnim duhom najširše mase. Ceste, šole, cerkve in otroci ter žene, se vklepajo v vojno organizacijo. Nosilec tega je fašizem. On postaja tako najnevarnejši glasnik novih grozot in pomeni že v samem svojem obstaju nadaljevanje vojne, zlasti pa njenih metod, kar potrjuje nasilno uničevanje in zatiranje sploh vseake svobode, — gospodarske, verske, socijalne, nacionalne — tudi z uničenjem življenj.

V noči od 24 do 25 maja 1915 so se morale pričeti praznili preve naše vasi ob Soči in ljudstvo jih je prepustoščalo razdejanju. Od tedaj se to nadaljuje do danes. Teda se je pričela spremnjava naša zemlja pod znaki bojišča in zgubljeni lice ki ga je imela. Od tega dne se je pričelo rušiti vse, kar so

Lokalne banke, koje imaju u zakupu poreze, postaju veleposjednici u Julijskoj Krajini i stvaraju nov tip bankarskih latifundija.

»Giustizia e Libertà«  
— Pariz.

### JUGOSLOVANSKI ČASOPISI SMEJO V ITALIJO

NAŠE LJUDSTVO JIH KLJUB TEMU NE BO ČITALO.

Trst, julija 1935. — (Agis). — Pred kratkim se je po medsebojnem dogovoru dovolilo, da smejo prihajati v Jugoslavijo štiri italijanski, a v Italijo štiri jugoslovenski časopisi, in sicer »Slovenec«, »Jutro«, »Obzor« in »Politika«. Čeprav so pri nas sprejeli to vest z zadovoljstvom, saj že več let niso videli slovenskega časopisa vendar je malo upanja, da bi se ti časopisi pri nas količko razširili. Vsakdo se nameč boji zasledovanja in preganjanja lokalnih oblasti, proti katerim gotovo ne bodo našli nobene sankcije, če se bodo radi čitanja jugoslovenskih časopisov znesli nad našimi ljudmi. Tudi so po nekod takto preplašeni in v strahu, da si je skoro težko misliti, da bi se kdo naročil na dovoljene časopise.

### UŽALIL MILIČNIKA — OBDOJEN NA 7 MESECEV JEČE

V Rihemberku se je pred nekaj meseci pripetil neznan incident. Nekl Maksimiljan Vidmar se je na cesti sprl z nekim miličnikom in ga žalil. Bil je takoj aretiliran in poslan v goriške zapore. Pred dnevi se je vršil proti njemu proces in ga je sodišče obsodilo na 7 mesecev ječe.

### MILIČNIKI PRIJELI LEOPOLDA RIJAVCA KATERI JE ZBEŽAL IZ AJDOVŠKIH ZAPOROV.

V Ajdovščini je zbežal v soboto 6. t. m. iz zaporov 22-letni Leopold Rijavec, doma iz Šempasa, ki so ga pred nekaj tedni obmejni miličniki aretilirali blizu Črnega vrha, ko je skušal brez potnega lista zbežati čez mejo. Prepeljali so ga v Ajdovščino, ker je bil kmalu nato obsojen na več mesecov ječe. Karabinjeri so začeli takoj zasledovati begunca, vendar so bili vsi njihovi napori dva dne zmanjšani. Izdali so za njim celo tiračico. Razposlali so po vsej okolici več oddelkov miličnikov in policijskih agentov, ki se jim je končno posrečilo prijeti fanta v gozdu poleg Cola vsega izmučenega in gladnega.

### VOJNE VJEŽBE NA GOMILI

Pula, julij. — Poslije toliko godina Talijani su 10 ovog mjeseca počeli da vježbaju u pučanju sa tvrdjave Gomili kod Premanture. Ta je tvrdjava imala za vrijeme Austrije topove od 420 mm, sa posebnom podzemnom električnom centralom. Imala je svrhu da spriječi prilaz talijanskim ratnim ladjama. Talijani su bili tu tvrdjavu zapustili, a sa susjedne Gradine i Cukovice odnijeli su bili i topove. Sada su neki njemački inženjeri doveli u red topove na Gomili, pa je iza zapada sunca 10. o. mj. bilo zabranjeno svim brodovima da plove na 2 milje od obale, jer su se vršile vježbe u gadjanju. Gadalo se prema zapadu, jer su točno tako i postavljeno.

### ZABRANJENA KNJIGA »CHI SONO QUESTI JUGOSLAVI?«

Odlukom ministra unutarnjih poslova, od 2 srpnja o. g. zabranjen je ulaz i raspršavanje u našoj državi knjizi »Chi sono questi Jugoslavi (Tko su ti Jugoslaveni?) od pisca Nikole Pascaccio, a u izdanju poduzeća »Nuova Europa«.

gradili in znašali skupaj naši očete skozi stoletja kot mravlje. To traja še danes — razde

## U PULI PONESTALO ČAK I VODE

Pula, jula. — Puljski prefektturni komesar D' Allessandro izdao je strogu naredbu da građani Pule ne smiju točiti vodu prije šest sati ujutro ni poslije 4 sata po podne, tako u Puli ne-ma vode iz 4 sata po podne. Šta to znači na ovoj vrućini najbolje znaju građani Pule, koji su se kroz ovo 17 godina »oslobodjenja« morali odreći mnogo čega.

Naredba predviđa velike kazne za kućevlasnike i stanare koji ne bi poslušali ovu naredbu. Ujedno je stavljen u dužnost osoblju plinare i vodo-voda da pazi izvršava li se ta naredba.

### SMRT DJETETA OD VOJNIČKE BOMBE U PAZINU

Pula, jula 1935. 13. ov. mј. je smrtno stradao dječak Josip Dorčić iz Pazina. To ga dana je jedno vojničko odjeljenje kušalo neke bombe na jednom pašnjaku blizu grada. Jednu bombu su ostavili na terenu neeksploirano. Mali Dorčić se tuda igrao, našao bombu, koja mu je u ruci eksplodirala i raznijela ga.

### PAD TALIJANSKIH DRŽAVNIH PAPIRA

Radi opasnosti rata u Africi talijanski državni papiri su pali na svim burzama, a naročito je taj pad bio velik u New-Yorku.

Unutarnji zajam (Il consolidato) spao je kroz zadnje dane na 68.25 što potvrđuju i fašističke novine.

### NADNICE U ITALIJI NIJE NEGO 1914.

Fašistički zastupnik Sertoli je u martu bio u »parlamentu« izjavio da su radničke nadnice pale ispod nadnice od 1914 godine, a službeni organ fašističkih sindikata »Lavoro Fascista« od 3. mј. donaša statistiku o padu nadnica po provincijama. Iz te statistike se također vidi da su nadnice pale ispod nivoa od 1914 godine sa tim pogoršanjem da sada radna sedmica traje 40 sati, i da je besposlenost opća i periodična mnogo češća nego pred rat.

### TROŠAK ZA »ŽITNU BITKU«.

Talijansko ministarstvo poljoprivrede objavilo je da su troškovi za »žitnu bitku« od 1925—1929 iznalači 225.570.000 lira, a ta suma se do sada popela na pola milijarde.

Kada bi se za te novce, koji su utrošeni za »žitnu bitku«, bilo kupilo žita, fašistička Italija bi za svoj gladan narod bila mogla kupiti 30 milijuna kvintala žita, pa bi otpalo na svakog Talijana u Italiji 75 kg žita. Kad bi se to dalo samo onim 20 milijuna koji gladiju svi Talijani bi bili siti kruha barem za godinu dana.

### ENGLEZI PREDVIDJAJU EKONOMSKU PROPAST ITALIJE

Pod utjecajem fašističke propagande londonski Kraljevski ured za internacionale poslove, izdao je jedan izvještaj u kojem prikazuje ekonomsko stanje fašističke Italije u načinljivim bojama, a za korporativni sistem se veli, da praktički ne postoji, dok se fašistički radnički sindikati ne mogu ni usporediti s onima prije rata, toliko su ti fašistički slabici nezgodni i neefikasni.

### GORIŠKI PREFEKT PREMEŠĆEN

Trst, jula 1935. (Agis). V vrstah prefektov je talijanska vlada izvršila obsežne premeštive. Nekateri prefekti so bili tudi vpokojeni, drugi pa postavljeni na razna višja upravna mesta. Goriški prefekt dr. Introna Salvatore je premeščen iz Gorice v Pesaro. Na njegovo mesto bo prišel dr. Cimaroni Tomaž iz Aquile.

### ELEKTRIČNA RASVJETA U POMERU.

Pula, jula. — Selo Pomer dobito je 3. o. mј. električnu rasvjetu. Polovica seljaka je uvela elektriku u kuće. Početak osvjetljenja je imao da bude svečano proslavljen, ali je narod već sitih tih svečanosti, pa je tako elektrika došla bez govora i pjevanja.

Ovih dana se dogodila teška nesreća seljaku Rakiću Mati, starcu od 71 godine. Dok je radio na njivi na nj je navalio jedan razbješnjeli bik i teško ga izranio. — Prevezen je u bolnicu i ima nade da će preboljeti.

### GLOBE U JEDNOM ĆICARIJSKOM SELU ZBOG KRIJUM-ČARENJA

Golac, jula 1935. Javili smo Vam, kako je 50 naših ljudi zatvoreno što u Bistrici, a što u riječkim zatvorima zbog švercanja. Sada Vam javljamo, da su svi ovi naši ljudi, koji su se nalazili u zatvoru, pušteni na slobodu, ali ova sloboda nije sloboda, nego je to upropasenje našeg sela. Čim su bili pušteni iz zatvora dobili su novčanu globu i to takvu da čovjeku kada pogleda cifru ove globe stane pamet. Svi oni koji su bili zatvoreni dobili su ukupno osudu globe od pola milijuna lira. Jedan izmedju ovih, Jurišević Josip zvan Baštanov dobio je 150.000 lira globe. Ove globe su odveć velike, a da bi ih ne samo pojedinac mogao da plati, nego ne može da ih plati čitavo selo. Ovim su globama potpunoma uništili naše selo.

## „Atentat“ v Rihembergu pred sodiščem

### Fašistične metode in fašistična justica

Trst, julija 1935.

Prav pred letom dni je objavil naš list vest o atentatu na postajo v Rihembergu in o številnih aretacijah domaćinov. V noči od 25. na 26. junija 1934. so se malo pred polnočjo, ko je vladala v Rihembergu že najgloblja tišina, slišali obupni klici na pomoč, ki so prihajali od tamošnje železničke postaje. Ko so ljudje prihiteli, so našli v mlaki krv najemnika dela ob železnički progi Lujija Nitti. Zadel ga je strel v bok. Karabinjerjem, ki so ga začeli izpraševati, je pripovedoval, da je zataljal cvetlice na vrtu, ko se je nenadno prikazal neznanec in dvakrat ustrelil iz revolverja proti njemu. Nitti, kot velik junak, ni niti opazil, da je bil zadel, temveč je pohitel v pisarno in se kmalu vrnil, oborožen z revolverjem. Oddal je pet strelov v smer, v katero je ubežal neznanec.

Seveda so bili takoj na nogah karabinjerji in miličniki. Prišla je v Rihembergu celo posebna komisija prosulje OVRE, saj je bil ranjeni Nitti navdušen fašist in daleč naokrog znan kot denuncijant in zatiralac nasega naroda. Šušljalo se je celo, da je krajevni načelnik OVRE. Aretirali so radi tega takoj celo vrsto naših mladeničev in jih gnali v zapor.

Toda kmalu so morale celo fašistične sodne oblasti ustaviti vsako nadaljnjo postopanje proti domaćinom. Vsa zadeva je bila nekam zagotvena. Najbolj čudno pa je bilo, da je bila krogla, ki so jo vzeli iz rane žrtvi »atentata«, iz revolverja samega Nitti. Radi tega so izpustili vse aretiranice, uvedli pa so sodno postopanje proti Nitti, češ da je simuliral napad. Nitti pa je to vedno

zanikal in vztrajal pri svoji pripovedki o neznanem atentatorju. Tako se je zavojarjal tudi te dni pred kazenskim tribunalom v Gorici. Trdovratno je odvračal očitek simulacije, toda ni mogel prepričati sodnikov o svoji nedolžnosti. Državni pravnik je zahteval obsodo in je predlagal kot kazen 15 mesečni zapor in 1400 lir globe. Njegov zagovornik odvetnik Robba iz Trsta, pa ga je skušal rešiti, navajajoč vse njegove zasluge za fašizem. Tribunal je izrekel oprostilno razsodbo radi pomajkanja dokazov...

\*  
TA PROCES JE SILNO ZNAČILEN  
ZA RAZMERE V JULIJSKI KRAJINI  
IN V FAŠISTIČNI ITALIJI  
SPLOH.

Na njem se je javno pokazalo, kakšnih sredstev se poslužujejo razni podrepniki OVRE, milice in celo karabinjerji v zatiralem boju proti našemu narodu. Pokazala pa se je tudi v pravilu vsa fašistična justica. Očitnega zločinka, radi katerega so bili alarmirani vsi varnostni organi in radi katerega je moralno veliko nedolžnih ljudi v preiskovalni zapor, je fašistično sodišče oprostilo samo zato, ker je bil navdušen fašist. Jutri bo gotovo zopet nastopil svoje mesto v kraju, kjer so bili domaćini radi njega po nedolžnem zaprti, postopal bo še bolj oblastno in naduto in kajkmalu bomo čitali, da je bil odlikovan radi svojih zaslug za fašizem. O ubogih domaćinih, ki so bili po nedolžnem več dni v zaporu, ni padla nobena beseda pri procesu in niti ni o njih poročal noben fašistični list. Bili so pač Slovenci, Nitti pa velik fašist.

## „GIUSTIZIA E LIBERTÀ“ O JULIJSKI KRAJINI

V zadnjem času prinašajo antifašistični listi vedno več vesti o našem ljudstvu in njegovih težkih razmerah. Poročila so po večini posneti iz našega lista. Veseli nas, da pridejo glasovi našega trpečega človeka onkraj meje tudi med italijanske antifašistične čitatelje. V zadnji številki z dne 12. t. m. je prinesla »Giustizia e Libertà« krajši dopis s Sušaka, v katerem opisuje v glavnih potezah težke razmere, ki vladajo v Julijski Krajini. Med drugim piše, da je pribjelo čez mejo okrog 200 mladeničev, ki so bili poklicani k vojakom in ki bi bili potapljeni v Abesinijo. Ljudstvo v Julijski Krajini je absolutno proti vsaki vojni v Afriki. Fašisti so hoteli naše ljudi preselebiti z velikimi oblubami o še večjih delih v italijanskih kolonijah v vzh. Afriki. Porazno so vplivale novice o tropičnih boleznih in o nezdravi klimi, ko so se vračali prvi bolniki. Nadalje piše, da so med ljudstvo razširjeni tajni slovenski in hrva-

ški listi, ki krožijo posebno med mladino. Borba proti slov. jezikom je v polnem teku. Fašistična škofija (vescoli fascisti) Santin in Margotti odstranjujejo še zadnje ostanke slovenskega in hrvaškega jezika iz cerkve. Zato je ljudstvo zelo ogroženo nad cerkevnimi oblastmi. Pravi, da se ljudstvo zelo poteguje za tiste redke slovanske duhovnike, ki so klub neprastanemu preganjanju še ostali. Konfinacijska komisija deluje noč in dan. Zelo zanimiv je odloček: »Fašistično gospodarstvo spreminja socialni značaj; slovenskega prebivalstva.«

V Jugoslaviji malo govore o zblizanju z Italijou. Casopisi o tem ne pišejo. Prijateljskemu paktu z Italijo so naklonjeni le izvozniki lesa in živine. Ti so tudi naklonjeni vojski v Afriki, ker so tako mogli prodati Italiji vse zaloge lesa tudi gnilega(?), ki se je zaradi krize nagromadil v jugoslovenskih skladisih.«

## PEDESETGODIŠNICA PRVE HRVATSKE ŠKOLE U ZADRU

Prije pedeset godina t. j. 1885. g. otvorena je u Zadru prva hrvatska pučka škola, utemeljeno je društvo »Hrvatski sokol«, dobrovorno društvo za podupiranje siromašnih učitelja hrvatskih škola, osnovana je hrvatska knjižara i sve zaklade narodnog mecene Manfreda kneza Borelija. Sada je, medutim sve to uništeno, a kuča kneza Borelija, nekdanje sjedište Hrvatskog sokola i svega nacionalnoga života u Zadru, postala je ove godine »Casa del

Fascio«. Kuću je kupio Mussolini i darovao zadarskom fašiju, a prošlog mjeseca je glavni sekretar fašističke stranke svečano otvorio u Zadru taj fašistički dom. Tom prilikom je demonstrativno postavio oko vrata vrpcu u boji dalmatinske zastave sa tri leopardne glave.

Tako je pedesetgodišnica naših bivših kulturnih ustanova u Zadru »proslavljena« u znaku plavog rupčića, simbola fredenističkog udruženja »Azzurri di Dalmazia.«

## ŽIVOT U ZADRU POSKUPLUJE

radi rata u Africi

Zadar, 16. jula. Otkako Italija namjerava da krene u rat protiv Abesinije, poskušala je sva roba, a osobito živežne namirnice. — U Zadru opet i pored develavljice lire bio bi život snošljiv, da cijelo jugoslovensko zaledje nije formalno ispržila velika suša, koja u ovom kraju traje još od zimis. Prva izdašnja kiša pala je ove godine jutros i koristiti će još samo vinogradima. Zbog toga život u Zadru postao je vrlo skup, a cijene, u lirama, kreću se ovako:

Brašno 0.45—1 (1934. cijene su se kretale od 0.30—0.75), ulje 3 (2.50), zeleni grašak 2 (0.15), kupus 1.20 (0.15),

### NA SCENU STUPA D'ANUNZIO

Dnevni listovi donašaju: Gabriele d'Annunzio uputio je sekretaru fašističke organizacije u Viggienzi pismo namijenjeno njegovim »drugovima studentima« što su se prijavili za dobrovoljce u Africi. U pismu se veli izmedju ostalog:

»Ja pripadam generaciji Dogalia i Adue i osjećam na svojim ramenima sramotni žig što ga treba izbrisati i koji će Duce nove Italije neminovalno izbrisati protiv svega i protiv svih.« Pjesnik ovo pismo upućeno dobrovoljicima za Istočnu Afriku završava riječima:

»Otputujte i pobedite! Nikada nije bila toliko fatalna zapovijest, da se pobedi i da se pokori!«

### ARETACIJA RADI POSKUSA BEGA ČEZ MEJO

Trst, julija 1935. — (Agis) — V nabrežinske zapore so pripeljali Leopolda Rijavca, starega 22 let doma iz Šempasa. Osumili so ga, da je hotel pobegniti preko meje. Imenovani je bil namreč pred vpoklicem. Kakor pa doznavamo je iz zaporov nenadoma izgnil, in oblasti so izdale proti njemu tiralico.

### D'ANNUNZIO NA INDEKSU.

Zadnja D'Annunziova knjiga, »Cento e cento e cento e cento pagine del libro segreto di Gabriele D'Annunzio« stavljena je na indeks Kongregacije svetog oficija u Rimu. Papa je potvrdio tu odluku.

## FAŠISTIČKA SUSRET LJIVOST PREMA JUGOSLAVIJI

### Što sve može da nas gane do suza

Austria je zatvorila granicu prema Jugoslaviji, tako da ni nogomeini suci nisu mogli doći da u nedjelju sude utakmicu u Zagrebu. Sportisti su se obratili Italiji i dobili u zadnji čas suca. O tome piše jedan zagrebački dnevnik ganuljivi članak pod naslovom: — »Prijateljski i lijepi gest talijanskog saveza. Tu se između ostalog veljeli: — Medutim kada su se naši funkcionari obratili na g. dr. Maura, poznatog suca i funkcionara talijanskog saveza, našli su na sručan odaziv i g. dr. Mauro izjavio se odmah spremnim, da nam u toj situaciji pomogne. Usprkos poteškoća zbog prekratkog vremena, talijanski savez poduzeo je hitne i uspješne korake pa da jednog od svojih najboljih sudaca g. Barlassinu poslje u Zagreb i da tako izadje u susret našim klubovima, koji su već bili u sto briga i nepričika.

Gest i postupak talijanskog saveza vrtjedan je svake hvale. Nakon zalaganja talijanskog saveza za naše učestvovanje na utakmicama za srednjoevropski cup, Talijani su evo i tom prilikom pokazali, da im je stalo do što tijesnijih i sručnijih veza s nama a mi ćemo taj njihov ljepi gest znati i cijeniti.

Barlassino je prvi talijanski sudac koji sudi u Zagrebu i sigurno odličan reprezentant najboljih nogometnika visoke klase talijanskog nogometa.

Eto što može da nas gane. A ti ljudi, medutim, zaboravljaju da je Austria zaboravila dolazak turista u Jugoslaviju i da ih je u isto vrijeme uputivala u Italiju, a sjećat će se kogod i one Sangotarske ofere s krijućenjem talijanskog oružja u Mađarsku. Tada se pisalo da te Strafela, da-nasjni auktor naredbe o sprečavanju Austrijanca da dodjui u Jugoslaviju, prosti agent fašističke vlade i da je postavljen za šef austrijskih željeznica po nalogu Mussolinija. Sve se to zaboravlja, a zaboravlja se i to da je fašistička Italija danas u klijentima: u Africi avantura s Abesinijom koja može da vrlo zlo sveri, a na sjeveru Njemačka i bauk anžlusa.

Sport je sport i kažu da je internacionalan, ali mislimo da se u nijednoj evropskoj državi ne bi moglo dogoditi takovo neslaganje između sporta i nacionalne časti. To u najmanju ruku.

Mislimo da se Abesinci ne bi toliko gavnili na jedan sličan

## LEKCIJA ENGLESKOGA MAJORA FAŠISTIČKOM KAPETANU

Dnevniki su objavili da je talijanski kapetan Fanelli i bivši direktor »Il Secolo Fascista« pozvao na dvoboju engleskog majora i zastupnika Rodničke stranke Attle radi toga što se major Attle usudio da u londonskom parlamentu govorio loše o fašizmu. Major Attle nije primo poziv, već je fašisti Fanelli postao slijedeće pismo:

— Vi mislite da možete odrediti granice do kojih vam se čini da može ići parlamentarna diskusija, i ako sam tako razumio vi me izazivajte na dvoboju. Ugušivanje svih slobodnih ustanova u vašoj zemlji može da opravda vaše neznanje. Hto bih da vam kažem, i da shvatite, kako sloboden Englez u slobodnoj zemlji ima slobodu da iskaže svoje mišljenje o radu vlade svoje zemlje i o radu vlade svake druge države, i nikakova prijetnja ne može da sprječi narodnog predstavnika da u slobodnom parlamentu iskaže svoje mišljenje.

Vaš predlog po kojem bi imao da vam dадем zadovoljstvu barbarskim i arhaitskim sredstvom dvoboju, dokazuje da niste sposobni razumjeti i suditi stvari. Činjenica da bi vi mene mogli pobediti u dvoboru ne bi ništa utjecala na nepravdanost akcije vaše vlade protiv Abesinije. — Mogu da nadodam kako je moja kritika bila jedino kritika vaše vlade, a ne zemlje i naroda, koje je odavna volim. Čast i veličina talijanskog naroda čuva se u prilozima koji su njegovi sinovi dali u prošlosti u borbama za oslobođenje ljudskoga duha.

Tako engleski major. On dijeli oštrotalijansku vladu od talijanskog naroda, samo je pitanje da li su u Italiji to pismo razumjeli.

A da ne bi, osim toga, oni u Italiji mislili da je jedan Englez ustukao od straha pred fašistom-Talijanom, prijavio se neki drugi Englez i pisao kapetanu Fanelli da on potpisuje sve ono što je major Attle rekao protiv fašizma u parlamentu, ali da uz to prima i poziv na dvoboj.

Fašistički kapetan se nuda da Grandi neće dati Englezu vizum.

## ENGLEZI O HITLEROVCIMA, ITALIJI, JUGOSLAVIJI I AUSTRIJI

U engleskoj reviji »The Contemporary Review« piše članak Elisabethe Wiskemann »Yugoslavia and the Anschluss«, u kome se autorka trudi da utvrdi stajalište Jugoslavije prema anšlusu.

Između ostalog iznašaju se u tom članku i one misli koje donašamo u izvatu radi njihove zanimivosti:

U Srednjoj Evropi je rađeno mišljenje da samo priključak može zamijeniti restauraciju Habsburgovaca, veli autorka. Austrijski legitimisti misle, da se time može pojačati njihova stvar kod kuće i na strani. Ali što se tiče inostranstva, o tom se sigurno varaju. Već samo posmiso na restauraciju Habsburgovaca miri Malu antantu s priključkom, a ni Madžarska nebi bila protiv njega.

Mussolini je namjeravao da u julu sazove u Rim konferenciju zainteresovanih država, tamo se trebalo pretresti pitanje Austrije. Ali sada ne samo da je suviše zaposten sporom s Abesinijom, nego i pripreme za tu konferenciju su našle na neke teškoće, medju kojima je glavno sadašnje stajalište Jugoslavije prema austrijskom problemu. Jugoslavija, članica Male antante i Balkanske antante, više je zainteresovana budućnosti Austrije nego Rumunjska. A ako se za nju postave ostale manje države njezin utjecaj može biti odlučujući u borbi između Italije i Njemačke oko nadvlade u Beču.

Naoružanje Madžarske Jugoslavija smatra za gotovo činjenicu, a povoljno gleda i na stvaranje nove austrijske armije, jer to za nju znači samo nekoliko vojnika više u budućoj Njemačkoj armiji. A posljedica njemačke propagande je to, da hitlerove u Austriji ridi u većoj snazi, nego što je u stvari imaju. Jugoslavija ne vidi razliku između Austrijanaca i Njemačaca.

Drugi razlog je Italija. Usprkos službenoj aliansi s Francuskom Beograd bi rado u Trstu video Njemece, jer bi time Italija videla novog suparnika na Jadranu. Na sadašnji režim u Austriji Jugoslavija gleda nepovoljno i zato, što taj režim nagnje Italiji.

Time se može dalje protumačiti zašto su hitlerovske bijegunce iz Austrije jugoslovenske vlasti tako lijepo primile. Jugoslavija rado sluša sve što potječe od hitlerovaca, glavno da je uperen protiv Italije. Rim je istina nedavno Jugoslaviju znatno iznašao u susret trgovinskim povlašticama i u manjinskim pitanjima, ali se čini, da ju time ipak nije pridonio.

## MUSSOLINIJEVA SINOV PROSTOVOLJCA ZA VZHODNO AFRIKO

Trst, julija 1935. — (Agis.) — Fašistično časopisje se že deli časa z izrednim zadovoljstvom beleži vest, da sta se dva Mussolinijeva sina Bruno in Vittorio prijavila kot pilota prostovoljca za vzhodno Afriko. Eden ima 17, drugi pa 18 let. To jest je prineslo tudi inozemsko časopisje, s primernimi komentari seveda, kar ponovno daja povod fašističnim časopisom, da se obračajo na to demagoško gesto fašističnega diktatorja in njegovih dveh hrabrih sinov.

## Naša kulturna kronika

### NAŠI PJESENICI U „ANTHOLOGIE DE LA POESIE YOUNGOSLAVE“

Gregorčičeva »Sočak« na francuskom jeziku

Ovih dana je izašla u Parizu, u nakladi knjižare Delagrange (15. rue Soufflot), antologija jugoslavenske poezije 19 i 20 stoljeća. Ta knjižara izdaje u »Collection Palais« samo antologije proze i poezije raznih naroda ili pojedinih pisaca, i te antologije se u svijetu dosta čitaju. Ovu »Anthologie de la poésie yougoslave« uredio je Miodrag Ibrovac, profesor beogradskog sveučilišta. Antologija počinje sa Valentimom Vodnikom (1758–1819), a svršava sa Tadijanom Vićem (1905).

U toj antologiji su zastupani ovi pjesnici iz današnje Julijske Krajine: Simon Gregorčič, Rikard Katalinić-Jeretov, Dragotin Kette, Alojz Gradnik, Joža Lovrenčić, Igo Gruden i Štefko Kosovel. O svakom pjesniku u toj antologiji je ispred njegovih pjesama kratka biografija i par riječi, koje ga karakterišu kao pjesnika. Za sve naše navedene pjesnike spomenuto je izrično, da su iz krajeva pod današnjom Italijom a za Gregorčiča napominje se, da je bio prozvan »le rossignol de la Gorica« (gorički slavček). U toj antologiji je njegova pjesma »Sočak« (A la Soča) u celine. Gradnik je zastupan sa 5 pjesama.

odmah iza Župančića, a u biografiji se spominje, da je rodjen kod Gorice, pa se za ni veli: — »... on je pjesnik svoje rodne grude, koja je doživjela ratna puštenja, a da nije dočekala slobode...«

Ako imamo u vidu da je ovo prva antologija jugoslavenske poezije na francuskom, i da će ta antologija biti čitana u Francuskoj i u cijelom svijetu, tada ćemo tek shvatiti, koliko je važno, što su u toj antologiji i pjesnici iz Julijske Krajine, i što je napomenuto za svakoga od njih odakle je. Na taj način će i strani svijet, koji se možda ne zanima za probleme, kao što je naš, doznati o nama i vidjeti da taj narod, koji je ostao pod Italijom, predstavlja i izvjesnu snagu u općoj jugoslavenskoj kulturi. A kulturna snaga jednog kraja — i njegova kulturno-jezična orientacija — su naibolji dokaz, kamo bi taj kraj morao i politički pripadati. — To je ovo zadnjih dana već drugi slučaj, da su naši pjesnici afirmirali slavenstvo Julijske Krajine. Prvi je bio u »Jadranskoj antologiji« Nike Bartulovića, o kojоj smo prošli put pisali, a drugi u ovoj francuskoj Miodražu Ibrovca. — (t. p.)

## NOVE KNJIGE MLADINSKE MATICE

Izašle su ovogodišnje četiri redovite knjige za djecu Mladinske matice u Ljubljani. Mladinska matica, koju vode naši omladinski pisci Josip Ribičič i Albert Širok izdaje dječji list »Novi rod«, najbolji list te vrsti u Jugoslaviji, i svake godine po 4 knjige, a sesto, i list i knjige, za 22.50 din. Djeca plaćaju 9 mjeseci po 2.50 dinara mješevno, i zato dobivaju svakog mjeseca list, a na koncu školske godine knjige.

Ove godine su izašle slijedeće knjige:

»Kresnice« uredili J. Ribičič i A. Širok.

»Pastirci« napisao France Bevk.

»Kralj Honolulu«, slikovnica, naslikao Bambič, a riječi napisao Ribičič.

»Po lepi Sloveniji«, napisao dr. Rudolf Andrejka.

Prve tri knjige su uredili i napisali naši pisci. »Kresnice« Ribičiča i Široka su zbirka raznih zanimivosti u svijetu, počevši od laponske škole na krajnjem sjeveru i podviga Čeljuskinaca do Indijanaca u Kanadi i članka o aeroplanim, padobranima, radiju itd. Sve to napisano lijepim i razumljivim jezikom, u lakov stilu i vrlo zanimivoj formi. Knjiga je puna slika koje ilustriraju pojedine članke, tako da je zanimljiva i za odrasle čitače.

»Pastirci« France Bevka je pripremljeno o trojici pastira. Bevk je u ovoj knjizi pokazao sve svoje odlike odličnog pričevanja, koji zna da dade živu plastičnu luku, koja se kreće na

pozornici realno, živo i potpuno uvjerenljivo. Psihologija djece tačna i razvoj dogadjaja logičan, što može da intuirivno osjeti i dade jedino umjetnik koji je imao prilike da živi s djecom i da ih iz bliza upozna (Bevk je bio učitelj). Kompozicija i diktacija rutiniranog pisača, kojem tehničke strane postavljanja djele i pisanja ne prave nikakve poteškoće (Bevk je najplodniji jugoslavenski književnik), tako da je ova mala knjiga o pastirima jedna od naših najboljih knjiga takozvane dječje literature. — Knjigu je ilustrirao Nikoleta Pernat.

Slikovnica »Kralj Honolulu«, koju je izradio naš Milko Bambič je ukusna (i jeftina!) knjiga sa slikama u boji za mlađu djecu. Tekst ispod svake slike Josipa Ribičiča adekvatan i ritmičan, tako da će knjigu s uživanjem gledati i starija djeca. — (t. p.)

DUKIČEV »HRAM U LUŽIČKO-SRPSKOM PRIJEVODU.

»Lužičkosrbsky Vestnik«, časopis Društva prijatelja Lužice (Společnost prijatelja Lužice) u Pragu, što ga uredjuju univ. prof. Josip Pata i Vladimir Zmeskal, javlja u svom junskom broju, da su Serbske Nowiny u Budisihu donijele dne 4 pr. mj. pjesmu Ante Dukića »Hram« (Svjatnica), koju je preveo Ota Wičaz. Prof. Ota Wičaz (Lehmann), direktor realke u Stollbergu u Saskoj, poznati je učenjak i uvaženi književni kritičar, spisatelj i pjesnik.

## 95 TALIJANSKIH BRODOVA PROŠLO JE DO SADA KROZ SUESKI KANAL

3000 bolesnih talijanskih vojnika prošlo je u julu kroz Suez

Internacionalna štampa donaša: Prema izvještajima uprave Sueskog kanala vidi se, da je od konca marta prošlo kroz taj kanal ništa manje nego 95 raznovrsnih talijanskih parobroda kratkih vojnicima i ratnim materijalom za Abesiniju. Prema daljinim vijestima uprava očekuje da će dalnjih 27 parobroda proći kroz Suez još prije konca mjeseca jula za talijanske posjede u istočnoj Africi. Većina talijanskih trupa iskrcao se u eritrejskoj luci Massauah, ali su odmah transportirane u grad Asmaru, čija je klima malo blaža od luke

Massaua, za koju se tvrdi da je najvraća luka na cijelome svijetu. Stvarno u Crvenom moru biva tako strašno vruće, da brodovi, prolazeći tuda plove samo jedva, tolikom brzinom, da bi njihova kormila sama upravljala brodom, jer većina ložača potpuno smakalsaju za vrijeme strašnih žega. Činjenica da se Talijani ne mogu tako lako aklimatizirati pod tim podnebjjem, jasno se vidi iz brojki repatriiranih vojnika iz Abesinije u Italiju. Samo početkom mjeseca jula je kroz Sueski kanal prošlo preko 3000 bolesnih talijanskih vojnika.

## Vatikan podupire Mussolinija u Africi

Agencija Avalajavlja: Rim 13. jula. Transalpinska agencija donosi vijest, da je Sveti Otar Papa kada su talijanski državljani koji služe u palatinskoj gardi, trebali po pozivu da stupi pod zastavu između ostalog: »Članovi palatinske garde treba da vrše svoju dužnost dobrim

talijanske vlade neke blagonaklone mire prema njima.«

U političkim krugovima se tvrdi, da Vatikan dobrim okom gleda talijansku akciju u Africi, pošto bi konkretan uticaj Italije u Abesiniji osigurao katoličkim misionarima znatan razvoj njihove djelatnosti.

## DVIG CEN – POSLEDICA VOJNICH PRIPRAV

Trst, julija. (Agis.) — Stalno poričamo, da so se u zadnjem času cene najpotrebnijim živiljenskim predmetom zelo dvignite, kar povzroča zlasti med mizjimi plastim ljudstva velike skrbi. Jasno je, da je to u najtešnje zvezi z vojnim pripremama, ker država vedno bolj in boli kupuje za vojaščino, zlasti živila in drugo, kar se najveć troši u vojski. Da so resno ogroženi živiljni interesi, kar z dneva u dan postaja vedno bolji pereče vprašanje, pričavajo sem pa tja fašistični časopisi sami.

V zadnjem času pa je postal ta problem zelo pereč in se vedno boli zaostavlja, ker se spričo velike suše in vremenskih nepri-

lik obeta zelo slaba letina. Naj med drugim omjenimo samo to, da je cena sena poskočila v primeri z lanskim letom pri nas od 7 na preko 40 lit za kvintal. O ostalih, predvsem živiljenskih potrebščinah, smo poričali že v prejšnjih številkah. Na žalost pa se naši ljudje tega ne morejo posluževati ker je bila letošnja košnja zelo slaba. Lanske zaloge pa skoro popolnoma izčrpane. Tako zadaia na vseh koncih in krajih abesinsko vprašanje italijanskemu gospodarstvu vedno nove udarce. Komaj se reši enega in skuša popraviti slabe posledice, že se mu na vseh koncih pojavljajo nove težkoće.

## NOVO DELO UNIV. PROF. FRANA RAMOVS O DIALEKTIH

Priznani strokovnjak univ. prof. dr. Fran Ramovš, ki je izdal že več temeljnih strokovnih del iz slovstvene zgodovine slovenskega jezika je bogatil zgodovino z novim edinstvenim delom o historiji slovenskih dialektov. Omenjena knjiga je sedmi del njegovega obširnega živiljenskoga dela, ki bo v sedmih knjigah obravnavalo to materijo, ki je v slovenskem jeziku le še precej neraziskana. Ker je knjiga izšla v zelo omejeni izdaji 300 izvodov, oponazimo vse, ki se za to zanimajo, da se čimprej za njo pobrigajo. — (Agis.)

## IZDANJA GORIČKIH KNJIŽEVNIH DRUŠTAVA ZA 1935 GODINU

I. Goriška Mohorjeva družba je izdala za god. 1935 ove tri knjige:

1) Dr. A. Zděsar: Sv. Vincencij Pavelksi, str. 160. Pisac je misjonar i državnik, život svetoga Vincenca.

2) Achermann: V službi pri Trinogu, str. 142. To je pričevanje bez umjetničke vrijednosti iz doba francuske revolucije, pisana u strogo katoličkom i revolucionarnom duhu.

3) Zimske urice, str. 79. To je neke vrste kalendar sa različitim sadržajem, kao kratkim crticama, poukama, slike i dr. Govori se i o nadbiskupu Margottiu i o Mussolinijevom isušivanju Pontinskih močvara.

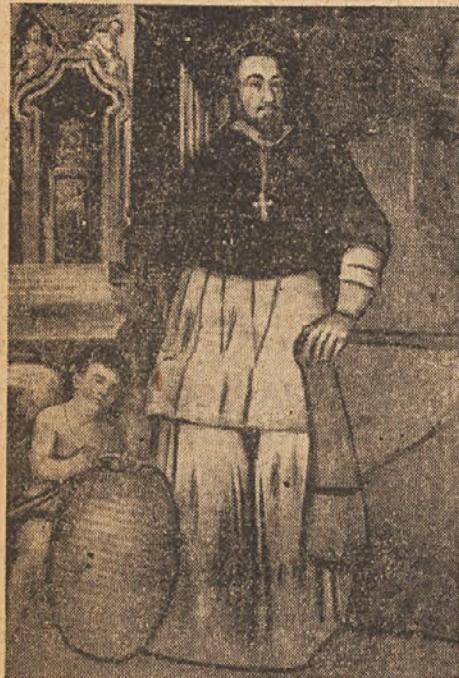
4) Kalendar je imao da izadje, ali su ga fašističke vlasti zaplijenile.

II. Gorička Matica je izdala takoder tri knjige:

1) Ferdo Plemič: Po krono deklev in vino, str. 100. To je humoristična novela sa sadržajem iz 12 stoljeća o caru Henriku IV bez veće umjetničke vrijednosti.

2) Pravljice iz tujih logov, str. 95. To je zbirka priča i pričevanja prevedenih iz njemačkog, češkog

BISKUP ZAGREBAČKI  
ŠIMUN BRATULIĆ  
IZ SVETOG PETRA U ŠUMI



Pronadjena slika biskupa Bratulića

(p). Zagrebački trgovac stariom slikama i crkvenim umjetninama Stanko Senečić pronašao je u Gracu potret znamenitog zagrebačkog biskupa Šimuna Bratulića, rodom iz Svetog Petra u Šumi u Istri. Taj potret je sada dopremljen u Zagreb. Slika je u naravnoj veličini (visoka 2,20 m, a široka 1,35 m) i radjena je za života biskupova. Slika je radjena pod utjecajem renesanse i kao umjetničko djelo ima veliku vrijednost. U ovalu je životopis biskupov, koji je bio i general pavilinskog reda. Do sada nije bio poznat lik tog biskupa, pa ta slika ima i veliku kulturno-istorijsku vrijednost. Pred pedeset godina su se neki potomci biskupa Bratulića bili iselili iz Svetog Petra u Ameriku i sobom su bili ponijeli jedan velik portret biskupa Šimuna Bratulića, pa je moguće da je ova sada pronadjena slika ista sa onom koja se čuvala u obitelji u Svetom Petru. Tekst na slici glasi:

„Simon Bratulić, general L izabran 1597., prisustvovan je žestokoj bitci s Turcima kod Agrie god. 1596. Nadvojvodu Maksimilijana spasio iz pogibelji. Zatim je postao biskupom srijemskim 1598. godine, poslije zagrebačkim 1603. Žestoko se opro ulasku heretika u hrvatske krajeve sa župom banovim i poslanicima Hrvatske, koji su to tražili za vrijeme sabora u Požunu 1609. godine i uveo je u Zagreb svojom revnošću družbu Isusovu, da uči u školama vjeru. Umro je godine dvadesete od kako je počeo upravljati redom, a godine osme, kako je posvećen za poglavara zagrebačke crkve godine 1611 od rođenja Gospodinovog.“

## KNJIGA O SLAVENIMA NA JADRANU

Dr. Petar Skok, profesor romanske filologije na zagrebačkom univerzitetu, napisao je knjigu pod naslovom: »Dolazak Slovena na Mediteran«. Knjiga je izašla ovih dana u Pomerorskoj biblioteći Jadranske Straže u Splitu; ukrašena je mnogim slikama, a u prilogu su i dvije geografske karte. Na 270 stranica prikazuje profesor Skok u tri poglavljia Mediteran prije dolaska Slovena, stanje u vrijeme dolaska Slovena i održanje Slovena na Mediteranu. U četvrtom poglavju daje historijsku sintezu i pouke na osnovu historijskih činjenica iznesenih u prva tri poglavija.

Profesor Skok se pri izradi ove knjige poslužio ogromnom literaturom, koju citira na koncu svakog otsjeka, ali vrlo mnogo činjenica je izneseno na osnovu direktnog proučavanja naziva starih naselja, rijeka, gora itd., te je tako na osnovu toponomastike i historije utvrdio granice do kojih su nekada dopirali Sloveni i granice do kojih sada dopiru. Prof. Skok dijeli mediteransku obalu na nekoliko dijelova, prema tome, kako su se, i u kojoj mjeri, Sloveni na njoj održali, pa vidimo o tome slijedeće činjenice:

1) Najbolje su se održali Sloveni na Jadrani od ušća Bojane do Pule, a na tom dijelu je najkompaktniji otsjek u etnografskom pogledu od Zadra do Pule, gdje se stara rimska naselja nisu održala kao romanska, i gdje je i u starijim slovenskim jezik bio i jezik obitelji, i jezik javnoga i pravnoga života, i jezik liturgije.

2) Slabije su se održali na tri otsječka: a) vrlo slabo, gotovo nikako na potoku od Carigrada do ušća Marice, b) nešto bolje na egejskim obalama od ušća Marice do ušća Bistrice i c) dosta slabo na obalnom rubu od Pule do Građeza.

3) Nikako se nisu održali na dva otsječka: a) na grčkim obalama od Bistrice do Santi Quaranta, b) na arbaškim obalama od Santi Quaranta do ušća Bojane od prilike.

Kako vidimo Sloveni su došli na crnogorskiju obalu od Crnoga more do Gradeža, u Grčku čak do rta Ma-

## NARODNOOBRAMBNI SESTANEK NA PLANINI NAD VRHNIKO BO V NEDELJO, DNE 21. T. M.

Ob 8. dop., takoj po prihodu vlaka iz Ljubljane se bomo poklonili pred Cankarjevim spomenikom, nato bomo obiskali Cankarjev dom in Močilnik. Kopalci bodo tudi prišli na svoj račun.

Popoldne bo sestanek pri razglednem stolpu na Planini nad Vrhniko. Na sporednu so primerni govor, recitacije in petje. Tudi zabave ne bo manjkalo.

Udeleženci iz Ljubljane naj se poslužijo vlaka ki odhaja iz Ljubljane ob 7.30 zjutraj. Vrnemo se z vlakom ob 9.11

včečer. Voznina Din. 6.— Kdor bi želel obed, naj se javi pri funkcionarju odseka v vlaku. Kolesari, na plan! Ne zamudite tega lepega in koristnega izleta. Odhod kolesarjev izpred Nunske cerkve (Kongresni trg — Ljubljana) ob 6.15 zjutraj.

Vabimo emigrante in vse, ki se zanimajo za naše brate v robstvu.

Organizatorno-propagandni odsek Saveza jugoslovenskih emigrant-skih udruženj — Ljubljana.

## Nagrade za najbolje omladinske radove u „Jadranskem koledaru“

U predzadnjem broju smo javili da ćemo ove godine prepustiti našoj omladini jedan arak (16 stranica) u »Jadranskem koledaru i pozvali smo naše omladince na saradnju. Da potaknemo naše mlađe na rad

RASPISUJEMO NAGRADU OD 400 DINARA ZA NAJBOLJE OMLADINSKE RADOVE, I TO:

1 NAGRADU OD 100 DINARA ZA NAJBOLJU SLOVENSKU PJESMU

1 NAGRADU OD 100 DINARA ZA NAJBOLJU SRPSKOHRVATSNU PJE-SMU

1 NAGRADU OD 100 DINARA ZA PROSLAVA 20 GODIŠNICE MATURE DJAKA KASTAVSKE I ZADARSKE PREPARANDIJE

Pozivaju se svi drugovi učitelji, koji su od 6 marta do 16 aprila 1915 godine položili ispit zrelosti na preparandiju u Kastvu ili Zadru, da odmah jave svoju adresu upravitelju državne narodne škole u Našicama Matku Mogorović, kako bi se mogla izvršiti organizacija proslave 20 godišnjice mature.

Proslava bi se održala u Kastvu 15 ili 18. augusta 1935 godine.

Drugovi, odazovite se pozivu, pa ćemo se opet nakon dva decenija sastati, drugarsi i prijateljski porazgovoriti, te na dostojan i lijepi način proslaviti našu 20 godišnjicu ispitna zrelosti. Uz drugarski pozdrav! — Matko Mogorović, upravitelj drž. narodne škole u Našicama.

### DIPLOMA

Na filozofski fakulteti ljubljanske univerze je iz romanske skupine diplomirala rojak Viktor Hrovatin. Čestitamo!

Na ljubljanskem konservatoriju pa je diplomirala rojak Racko Hrovatin, doma iz Gorice. Čestitamo!

### NAJBOLJU SRPSKOHRVATSKU PRO-ZU

#### 1 NAGRADU OD 100 DINARA ZA NAJBOLJU SLOVENSKU PROZU.

Nagrade će biti isplaćene čim se koledar stampa, a imena dobitnika bit će objavljeni u listu. — Pravo na saradnju u omladinskom dijelu, a prema tome i na nagradu, imaju svi emigranti ili djeca emigranata, kao što smo to objavili u prošlom broju.

Radove slati na adresu: Uredništvo »Jadranskog koledara« — Zagreb — Masarykovo 28 II, a svi radovi neka budu potpisani.

Slava blagog pokojniku, hvala dobrovorima Jugoslovenske Matice.

### Prilog Jugoslavenskoj matici u Zagrebu

Nad prenanim grobom dobrog sina i činovnika blagopokojnoga gosp. Branka ing. Eisnera umjesto ruža na grob položili su gg. Mary i Makso Antić u korist Jugoslovenske Matice 150 (stotpedeset) dinara.

Slava blagog pokojniku, hvala dobrovorima Jugoslovenske Matice.

### BESPLATAN TEČAJ KROJENJA I ŠIVANJA

U Zagrebu će se održati besplatni tečaj za članove-ce u emigrantskom društvu Istra u najmodernijem krojenju i šivanju kako muške tako i ženske garderobe kao i garderobe za kućanice.

Svaki polaznik tečaja dobije po svršetku istoga potvrdu s kojim uspijehom je završio tečaj, a budući da je tečajna škola potpisana učitelja krojenja poznata diljem cijele Jugoslavije, to će i polaznici iste doći što prije do namještenja.

Sve ponude prima Feliks Potočnik, dipl. učitelj krojenja, Karlovac, Mormontova aleja 20.

Početnici tečaja biti će pismenim putem obaviješteni, u koju svrhu trebaju da svojim ponudama prilože poštansku marku od Din. 1.50.

## HIMNA EMIGRANTOV IZ JULIJSKE KRAJINE

Organizatorno propagandni odsek Saveza poroča:

Na besedilo priznanega pesnika Alberta Široka je povodovodja in skladatelj Fran Venturini skomponiral emigrant-sko himno, ki je zelo pevna in udarna koračnica.

Pevski zbor društva »Tabor« v Ljubljani je pod vodstvom skladatelja izvajal himno na društveni prireditvi in željno odobravanje. Pesmu in skladatelju tudi s tega mesta prav iskrena hvala. Skladba zasluži, da postane res prava himna emigrantov.

Naroča se pri Organizatorno-propagandnem odseku Saveza jugoslovenskih emigrant-skih udruženj v Ljubljani.

## NAŠI POKOJNIKI

### UMRL JE DR. DRAGOTIN TREO.

»Jutro« poroča 17. julija: Po dolgi bolezni je sinoči umrl v Ljubljani v starosti 73 let emeritiran odvetnik g. dr. Dragotin Treo. Pokojni je večji del svojega poklicnega in javnega delovanja prebil v Gorici ter kot sokolski delavec in politik igral v življenu goriških Slovencev važno vlogo. Za časa vojne se je po okupaciji Gorice preselil v Ljubljano kjer je užival kot duhovit in ljubezni značaj ter odličen jurist splošen ugled in velike simpatije. V njem sta izgubila svojega oceta sin Boris Treo in hči, gospa dr. Novakova, soproga blivšega ministra dr. Novaka.

\* Ivan Opašić iz Pazina

U Pazinu je umro 4. jun a. g. dr. Ivan Opašić u dobi od 68 godina. Pokojni Opašić je bio čestit čovjek i do zadnjega časa svijestan narodnjak, pa je u svome životu iskusio dosta zla radi svoje narodne svijesti. Bio je rodom iz sela Mečari kod Pazina, a trgovinu u Pazinu je bio otvorio još pred 40 godinama.

Ivanu Opašiću bila laka domaća gruda, a sinovima, Andjelku i Ivanu i kćeri Mileni iskreno sačešće.

\* Josip Kirac iz Medulin

U Medulinu je umro Kirac Josip u dobi od 71 godine. Bio je uvijek čestit i ispravan čovjek i narodnjak. U Zagrebu ostavlja kćer Antic stud. filozofije i sina Josipa, želj. činovnika i odbornika društva »Istra«. — Pokojniku laka domaća gruda, a preostalima topli sačešće.

kojima se ravna održanje nekog naroda na obalama mora. Prvi glasi:

1) Za održanje na moru od goleme je važnosti etnografski sastav zaledja. — 2) Za održanje obalskih naselja nužno je ne samo etnografsko, nego i ekonomsko zaledje. — Uz ta dva zakona iznosa još nekoliko interesantnih zakona, po kojima se ravna nacionalno održanje i razvitak primorskih gradova.

Na mjestima gdje govori o Julijskoj Krajini donaša lingvističku kartu Jugoslovena pod Italijom, kao i etnografsku kartu Istre prema talijanskom popisu pučanstva od 1921. god.

Na prvoj lingvističkoj karti potkrala se prof. Skoku krupna greška. On je kartu radio prema Barbalicu i Maleckom. Na Barbalicevoj karti su samo crkve u kojima se molilo slovenski, a profesor Skok je potegao crtu između najzapadnijih crkava i to označio kao najzapadniju medju slovenskog govora. Tako je na pr. u južnoj Istri potegao crtu od Vrsara na Gradinu, Rovinjsko Selo, Barat, Kanfanar, Svetišće, Juršić, Šajine, Filipan, Rakali, Krnicu, Mutovran, Marčanu, Muntić, Laboriku, Valturu, Šisan, Ližnjani, Medulin, Banjole i na zapadu uska crta do Štinjanu. Ta crta je po profesoru Skoku najzapadniji dio slovenskog govora, a dosta je uzeti (onome ko lice ne pozna taj kraj) službenu austrijsku statistiku o pučanstvu i Barbalicevoj knjizi Pučke škole u Istri, pa da čovjek opazi tu krupnu grešku, jer smo na pr. unutrašte crte imali i hrvatske osnovne škole u selima (Jadreški, Krmad u općini Bale itd.), a da ne govorimo o svim zaselcima do vratiju Rovinja i Fažane, koji su čisto naši. Radi pomanjkanja prostora ne upuštamo se u detaljnija razmatranja ali mislimo da nam je dužnost upozoriti na tu grešku, tim više što se ta karta nalazi u knjizi profesora Skoka, koji uživa velik autoritet u naučnom svijetu, pa bi ta karta mogla izazvati nesporazume.

Tu opasku stavljamo u najboljoj mjeri i podvlačimo da je ta knjiga velik prilog za izučavanje naših problema. Ko želi da se naučno bavi problemom Julijske Krajine morat će, uz ostala djela, da prouči i ovu knjigu profesora Skoka.

Zoran Peruško.